



castlesales.com

Please register your product at:
<http://www.castlesales.com/register-a-product/>



CASTLE

ATON
SHELL


HELMETS INSTRUCTION

Manual de propietario • Owner's Manual • Manuale de Proprietario
Manuel du Propriétaire • Manual do Proprietaire • Gebruiksaanwijzing
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ • HELM Gebrauchsanweisung



 Gracias por confiar en **cästle**.

Lee atentamente las instrucciones de uso antes de usar tu nuevo casco. Aconsejamos guardar el manual para cualquier consulta.

 Thanks for choosing **cästle**.

Before using your new helmet please read the instructions carefully. We suggest you keep this manual for your records.

 Grazie per aver scelto **cästle**.

Prima di utilizzare il nuovo casco vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni. Si consiglia di conservare questo manuale per le informazioni contenute.

 Merci d avoir choisi **cästle**.

Avant d'utiliser votre nouveau casque, veuillez lire les instructions ci-dessous avec attention. Nous vous conseillons de garder ce manuel d'utilisation.

 Obrigado por ter escolhido um capacete **cästle**.

Antes de usar o seu novo capacete, por favor leia atentamente as instruções, e sugerimos que guarde este manual.

 Hartelijk dank voor het kiezen van een **cästle**.

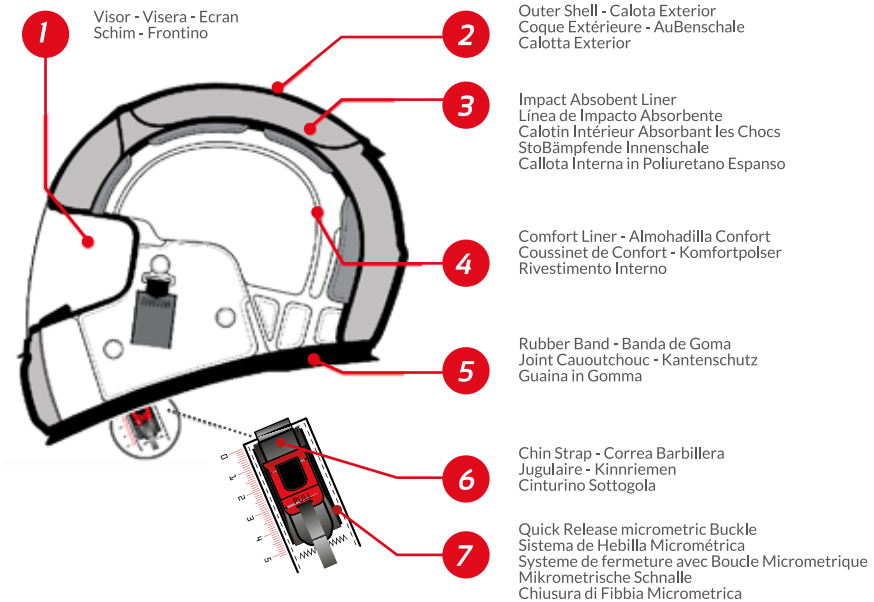
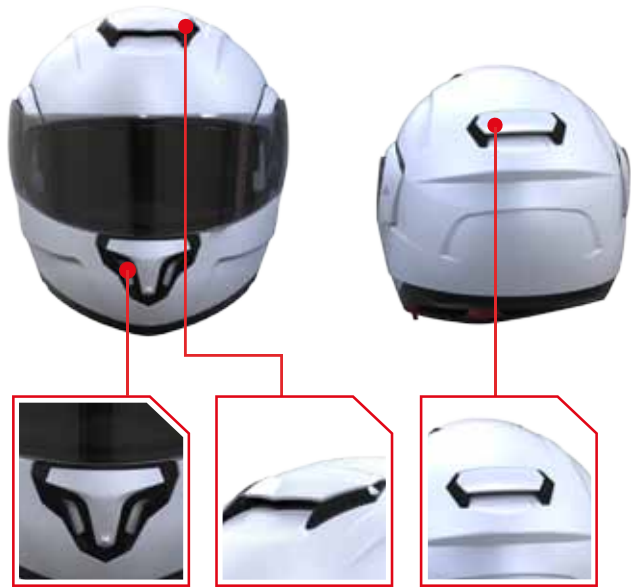
Leest u deze gebruiksaanwijzing alstublieft aandachtig voordat u uw nieuwe helm gebruikt. Het is verstandig deze gebruiksaanwijzing te bewaren.

 Vielen Dank, dass Sie einen **cästle** gewählt haben.

Bevor Sie Ihren neuen Helm benutzen, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch. Wir empfehlen Ihnen diese Gebrauchsanweisung zu Ihrem eigenen Nutzen aufzuheben.

 Ευχαριστούμε που επιλέξατε κράνος **cästle**.

Πριν από τη χρήση του νέου σας κράνους σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες. Σας προτείνουμε να κρατήσετε αυτό το εγχειρίδιο και για μελλοντική χρήση.



ATENCIÓN

1. Ningún casco puede garantizar su integridad en caso de impacto.
2. Para garantizar la máxima seguridad, la talla del casco debe ser la apropiada, debe estar ajustado a la cabeza sintiendo una presión y sin espacios sueltos. El sistema de sujección debe estar firmemente abrochado bajo la barbilla, la ley pide que el casco esté siempre correctamente abrochado.
3. No modificar de ninguna manera el casco o sus componentes, haciendolo corre el riesgo de debilitar su estructura y perjudicar la capacidad de absorción de impacto, poniendo en riesgo su seguridad. Por este mismo motivo no pinte, ni pegue adhesivos.
4. En caso de impacto sustituya el casco, incluso impactos leves, componentes interiores pueden estar dañados y no ser visible. Sustituya el casco si presenta deterioro en sus componentes. Se aconseja sustituir el casco después de los 5 años de la compra.

ELECCIÓN DEL CASCO IDÓNEO

1. Castle ofrece una amplia gama de calotas para facilitarle la correcta elección de tu casco. Proceda a tomar medidas del perímetro de tu cabeza, utilice una cinta métrica y rodea tu cabeza 2cm. por encima de cejas y orejas.
2. Una vez decidido tu casco idóneo acorde con tus medidas, introduce la cabeza y verifica la adherencia del acolchado interior, debes sentir una presión confortable en todo el entorno de la cabeza, no puede balancear lateralmente. Abrocha la correa de sujección a la barbilla y tira hacia arriba comprobando que no puede salirse. Permanezca unos minutos con el casco puesto para verificar que no siente dolor.

CUIDADO, LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Evite un uso incorrecto del casco que pueda alterar sus prestaciones. No se siente sobre el casco, no lo someta a luz solar intensa y nunca conduzca con el casco colgado del sistema de cierre. Nunca tire el casco al suelo, y evite que los animales se acerquen a su interior.
2. Puede limpiar su casco con jabón y agua. Los interiores desmontables pueden ser lavados a mano o en lavadora con agua tibia (máx. 35°) y jabón neutro. Los interiores deben dejar secarse al aire libre, evitando fuentes de calor. Nunca use gasolina, aceites, petróleos, productos y/o disolventes químicos, pueden dañar la estructura y componentes del casco.
3. La visera de su casco debe estar en perfectas condiciones de visibilidad, si está rayada o no ve correctamente debe ser sustituida. Limpie su visera con un trapo suave, agua tibia y jabón neutro. No deje secar la visera sobre fuentes de calor.
4. Mantenga el casco en un sitio seguro cuando no lo esté usando. Si va a estar durante largo tiempo sin uso guárdelo en su funda.

PLEASE NOTE

1. No helmet can protect you against all forms of impact.
2. To ensure maximum safety the size of the helmet should be appropriate. It should be a close fit with no pressure points and no spaces. The fastening system must be firmly fastened under the chin.
3. Do not modify in any way the helmet or its components, otherwise there is a risk of weakening its structure and impairing its ability to absorb impact, thus jeopardising your safety. For the same reason do not paint or apply stickers.
4. After any impact you should replace the helmet, even minor impacts. Internal components may be damaged and not visible. Replace your helmet if its components are damaged. It is advisable to replace the helmet when it reaches 5 years old.

HELMET IDEAL CHOICE

1. Castle offers a wide range of shells to help you choose the correct helmet for your riding needs. To find the correct size, use a tape measure around your head approximately 2 cm. above eyebrows and ears and take a note of the measurement in centimetres.
2. Once you have decided on your ideal helmet according to your measurements, try it on and ensure that it fits correctly. You should feel a positive pressure around your head without any tight spots. If the helmet fits too loosely it may be rolled off your head in the event of an accident. As you wear the helmet more and more it will adapt slightly to the shape of your head. Secure the helmet fastening and check it works safely by pulling the helmet up making sure that it does not come off. If possible, leave the helmet on for a few minutes to check there are no pressure points or tight spots.

CARE, CLEANING AND STORAGE

1. Careless use of the helmet may alter its performance. Do not sit on the helmet, or subject it to strong sunlight and never drive with the helmet hanging from closure system.
2. You can clean your Castle with soap and water. The interior removable lining can be washed by hand or in the washing machine with warm water (max. 35°baC) and neutral soap. The lining should be left to air dry, avoiding heat sources. Never use oils, petroleum, products and/or chemical solvents on the helmet as they can damage the structure and components of the helmet.
3. The visor of the helmet should be kept clean and clear as far as possible, if it is scratched or vision through the visor is blurred the visor must be replaced. Clean your visor with a soft cloth, warm water and mild soap. Do not dry the visor on heat sources.
4. Keep the helmet in a safe place when not in use. If it is to be left for a long time without using it please keep it in its Castle bag.

ATTENZIONE

1. Nessun casco in grado di proteggere contro tutte le forme di impatto.
2. Per garantire la massima sicurezza la dimensione del casco deve essere appropriata. Il casco deve essere aderente senza punti di pressione e senza spazi, e deve essere fissato saldamente sotto il mento.
3. Non modificare in alcun modo il casco i suoi componenti, in caso contrario vi è il rischio di indebolire la struttura e compromettere la sua capacità di assorbire gli impatti, mettendo così a repentaglio la vostra sicurezza. Per lo stesso motivo non dipingere o applicare adesivi.
4. Dopo ogni impatto è necessario sostituire il casco, anche dopo piccoli urti, i componenti interni potrebbero essere danneggiati in modo non visibile. Sostituire il casco se i suoi componenti sono danneggiati. È consigliabile sostituire il casco ogni 5 anni.

CASCO SCELTA IDEALE

1. Caschi Castle offrono una vasta gamma di tag ie per aiutarvi a scegliere le giuste dimensioni, per le vostre esigenze di guida. Per trovare la dimensione corretta, utilizzare un metro a nastro posatelo intorno alla testa circa 2 cm. sopra le sopracciglia e le orecchie e prendete nota della misura in centimetri.
2. Una volta scelto il vostro casco ideale, secondo le vostre esigenze(dimensioni), accertatevi della corretta calzata. Si deve sentire una pressione positiva intorno alla testa senza eccessive pressioni. Se il casco è troppo grande si rischia, in caso di incidente, che si sfili dalla testa. Il casco comunque si adattano in breve tempo alla forma della testa. Dopo aver indossato il casco, controllare il funzionamento del dispositivo di aggancio, accertarsi che tirandolo non si stacchi dalla testa. Si consiglia di tenere il casco indossato per alcuni minuti per accertarsi che la calzata sia confortevole e senza punti di pressione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Un uso inappropriato del casco può modificarne la performance. Non sedersi sul casco, o sottoporlo a forte luce solare e mai guidare con il casco appeso al sistema di chiusura.
2. È possibile pulire il casco Castle con acqua e sapone. Il rivestimento interno rimovibile può essere lavato a mano o in lavatrice con acqua calda (max. 35 ° C) e sapone neutro. Il rivestimento deve essere lasciato asciugare all'aria, evitando fonti di calore. Non usare mai oli, petrolio, prodotti e / o solventi chimici sul casco in quanto possono danneggiare la struttura ed i suoi componenti.
3. La visiera del casco deve essere mantenuta pulita, e se è graffiata va sostituita per evitare immagini sfuocate. Pulire la visiera con un panno morbido, acqua tiepida e sapone neutro. Non asciugare la visiera con fonti di calore.
4. Mantenere il casco in un luogo idoneo quando non in uso. Se non viene usato per molto tempo è buona regola conservarlo nella sua borsa Castle casco.

PRENEZ EN COMPTE QUE:

1. Aucun casque ne peut vous protéger de toutes les formes d'impacts.
2. Dans le but d'assurer la meilleure sécurité, la taille du casque doit être appropriée. Le casque doit être parfaitement ajusté à votre tête sans aucun point de pression et sans espace. La boucle micrométrique doit être fermement attaché sous votre menton.
3. Ne jamais modifier le casque ou ses composants, sous peine de fragiliser sa structure et diminuer sa capacité d'absorption, donc compromettre votre sécurité. Pour les mêmes raisons, ne pas peindre le casque, ni coller des auto-collants.
4. Après chaque impact, vous devez changer votre casque, même pour des impacts de moindre importance. Les composants internes du casque pourraient être endommagés et non visibles. Changer votre casque si ses composants sont endommagés. Il est fortement conseillé de changer votre casque après 5 ans de vie.

CHOIX DU CASQUE IDÉAL

1. Castle offre une large gamme de calottes pour que vous puissiez choisir le meilleur casque adapté à vos besoins. Pour choisir la taille appropriée, mesurez votre diamètre crânien en cm, au dessus de vos yeux et de vos oreilles.
2. Une fois votre casque et taille idéal choisis, essayer-le et assurez-vous que le chaussant est approprié. Vous devriez sentir une pression supportable au niveau de votre tête, sans aucun points de forte pression. Si le casque est trop grand, vous pourriez le perdre lors d'un accident. En portant le casque régulièrement, il s'adaptera peu à peu à la forme de votre tête. Assurez le maintien du casque en serrant la boucle micrométrique et assurez-vous de son maintien en tirant le casque vers le haut ; vous ne pouvez pas l'enlever. Gardez le casque quelques minutes et vérifiez qu'il n'y a aucun point de pression.

ENTRETIEN, NETTOYAGE ET RANGEMENT

1. L'utilisation négligente du casque diminuera ses performances. Ne pas s'asseoir sur le casque. Ne pas l'exposer à un fort soleil et ne jamais rouler avec le casque pendu par le système de fermeture.
2. Vous pouvez nettoyer votre casque Castle avec du savon et de l'eau. L'intérieur démontable peut être nettoyé à la main ou en machine (max. 35°C) et du savon neutre. L'intérieur doit être séché à l'air libre sans source de chaleur. Ne jamais utiliser d'huiles, essence, produits chimiques, dissolvants sur le casque car ils pourraient détériorer la structure et les composants du casque.
3. La visière du casque doit être propre et transparente. Si elle est rayée ou la vision au travers de la visière est floue, vous devez absolument la changer. Nettoyez votre visière avec un chiffon doux, de l'eau chaude et un savon doux. Ne pas sécher la visière avec une source de chaleur.
4. Garder le casque dans un endroit sûr quand vous ne l'utilisez pas. Si vous le laissez longtemps sans l'utiliser, gardez-le dans son sac Castle d'origine.

ATENÇÃO

1. Nenhum capacete pode protegê-lo contra todas as formas de impacto.
2. Para assegurar a máxima segurança o tamanho do capacete a escolher deve ser a apropriada. Deve ser justo, sem pontos de pressão e sem espaços. O sistema de fixação deve ser firmemente preso sob o queixo.
3. Nunca por qualquer motivo, deve fazer alterações no capacete ou nos seus componentes, se o fizer, existe o risco de enfraquecer a sua estrutura prejudicando a sua capacidade de absorver impactos, pondo assim em risco a sua segurança. Pela mesma razão, não deve pintar, aplicar adesivos ou autocolantes.
4. Depois de qualquer impacto o capacete deve ser substituído, mesmo que os impactos sejam menores. Componentes internos não visíveis, podem ser danificados, pondo em risco a sua segurança. Se houver um impacto mesmo pequeno, deve substituir o seu capacete. É aconselhável substituir o capacete quando atinge os 5 anos de idade.

COMO ESCOLHER O SEU CAPACETE

1. Capacetes Castle oferece uma grande variedade de modelos e tamanhos para que possa escolher o capacete mais correto para o fim pretendido, quer seja Moto de Estrada, Motocross, Kart ou mesmo Equitação. Para encontrar o tamanho correto, use uma fita métrica em torno da sua cabeça aproximadamente 2 cm acima das sobrancelhas e orelhas e verifique a medida em centímetros.
2. Depois de ter escolhido o seu capacete ideal e de acordo com as suas medidas, deve experimentá-lo e garantir que ele se encaixa corretamente. Você deve sentir uma pressão positiva em torno da sua cabeça, sem quaisquer pontos apertados. Se o capacete não estiver justo e tiver alguma folga, acontece que em caso de acidente a sua cabeça pode rolar dentro dele. Tenha em conta que com o uso do capacete, ele vai ajustar-se cada vez mais à forma da sua cabeça. Garanta a fixação do capacete e verifique que funciona com segurança, puxando o capacete para cima até ter a certeza de que ele não sai. Se possível deixe-se estar alguns minutos para verificar que não há pontos de pressão ou pontos apertados.

CUIDADOS DE LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

1. O uso descuidado do capacete pode alterar a sua performance. Não deve sentar-se no capacete, submetê-lo à luz solar forte e nunca conduzir com o capacete pendurado no fecho de capacetes da sua moto.
2. O seu capacete Castle só pode ser limpo com água e sabão. O forro interior que é removível pode ser lavado à mão ou na máquina de lavar com água a temperatura máx. 35°C e sabão neutro. O revestimento deve ser seco ao ar. Não utilizar a máquina de secar ou expô-lo ao sol. Nunca utilizar óleos, gasolina, álcool e produtos ou solventes químicos na limpeza do seu capacete, pois podem danificar a estrutura e os componentes do mesmo.
3. A viseira do capacete deve ser mantida limpa tanto quanto possível. Se a viseira estiver riscada ou a visão através dela for turva, a mesma deve ser substituída. Limpe a viseira regularmente com um pano macio, água morna e um sabão neutro. Nunca seque a viseira em fontes de calor.
4. Mantenha o capacete num lugar seguro e quando não estiver em uso de preferência utilize a bolsa de capacete Castle.

HOUD IN ACHT

1. Geen enkele helm kan u beschermen tegen alle vormen van klappen
2. Om zeker te zijn van een maximale veiligheid van de helm is het belangrijk een goed passende helm te hebben. De helm zou strak moeten zitten, zonder tussenuitruimte. De sluiting moet goed strak zitten onder de kin
3. Pas de helm of de onderdelen ervan niet aan, er bestaat dan een risico dat de helm verzwakt en hiermee klappen minder goed opvangt. U brengt hiermee uw veiligheid in gevaar. Gebruik om deze reden ook geen stickers of verf op de helm.
4. Nadat er flinke klap op de helm is gekomen, zou u deze moeten vervangen. Interne onderdelen kunnen zijn beschadigd en dat is niet altijd zichtbaar. Vervang de helm altijd als deze beschadigd is. Het is raadzaam de helm te vervangen als deze 5 jaar oud wordt.

BESTE HELMKEUZE

1. Castle biedt een groot assortiment aan helmen aan zodat u de juiste helm voor uw rij benodigheden kunt vinden. Om de juiste maat te vinden, kunt u het best uw hoofd opmeten door met een meetlint om uw hoofd heen te gaan, ongeveer 2 cm boven de wenkbrauwen en oren en leest u het aantal centimeters op het meetlint af.
2. Als u de ideale helm maat heeft gevonden volgens deze metingen, probeer deze dan uit zodat u zeker weet dat deze goed past. U zou een druk om uw hoofd moeten voelen zonder drukkende/knellende plekken. Als de helm te los zit zou deze af kunnen rollen/vallen tijdens een ongeluk. Naarmate u de helm langer draagt, zal deze zich naar uw hoofd gaan vormen. 3. Maak de kin sluiting vast en controleer of deze goed vast zit door de helm omhoog te trekken. Deze zou dan niet los moeten gaan. Indien mogelijk, laat de helm een paar minuten op om te controleren of er drukplekken ontstaan.

ZORG, SCHOONMAKEN EN OPBERGEN VAN DE HELM

1. Roekeloos omgaan met de helm kan voor beschadiging zorgen. Ga niet op de helm zitten en stel deze niet bloot aan te sterk zonlicht. Rij ook als de kin sluiting nog open is.
2. De helm mag gewassen worden met zeep en water. De verwijderbare binnenkant kan met de hand gewassen worden of in de wasmachine met warm water (Max. 35 graden) en neutrale zeep. De binnenkant kan opgehangen worden om te drogen maar mag niet met hitte worden drooggemaakt. Gebruik nooit olie, petroleum of andere chemische producten op de helm.
3. Het vizier van de helm zou zo schoon mogelijk gehouden moeten worden. Als deze gekrast of het zicht vaag is moet deze vervangen worden. Maak het vizier schoon met een zachte doek, warm water en milde zeep. Het vizier niet droog maken door te verwarmen.
4. Bewaar de helm op een veilige plek als deze niet in gebruik is. Als deze lang niet gebruikt wordt, berg deze dan op in de bijgesloten Castle zak.

BITTE BEACHTEN SIE:

1. Kein Helm kann Sie gegen alle Arten von Stößen schützen.
2. Um besten Schutz zu gewährleisten, muss die Grösse des Helmes korrekt sein. Er muss straff sitzen, darf aber keinen Druck ausüben und es dürfen keine Zwischenräume vorhanden sein. Der Verschluss muss geschlossen unter dem Kinn getragen werden.
3. Bitte ändern Sie keine Komponenten, Sie riskieren ansonsten den Verlust der Helmstruktur, welche die Stösse absorbiert. Aus dem gleichen Grund bitte keine Aufkleber oder Dekorlacke verwenden.
4. Nach jedem Stoss müssen Sie den Helm erneuern, auch bei kleineren Stößen. Interne Komponenten könnten, von aussen nicht sichtbar, beschädigt worden sein. Erneuern Sie Ihren Helm, falls Komponenten beschädigt sind. Es ist ratsam, den Helm nach fünf Jahren zu erneuern.

DIE IDEALE HELMWahl

1. Castle bietet Ihnen eine grosse Anzahl von Helmschalen an, um Ihnen die perfekte Grösse bieten zu können. Um diese zu ermitteln nutzen Sie bitte ein Metermass und legen es ca. 2cm über Augenbrauen und Ohren an und Sie erhalten die korrekte Grösse in cm.
2. Nach der Messung entscheiden Sie sich für den entsprechenden Helm und probieren ihn an um sicher zu gehen, dass er korrekt sitzt. Nun sollten Sie einen straffen Sitz fühlen, ohne unangenehmen Druck. Falls der Helm zu locker sitzt, könnte er sich im Falle eines Unfalls von Ihrem Kopf lösen. Nachdem Sie den Helm einige Male getragen haben, passt er sich mehr und mehr Ihrer Kopfform an. Vergewissern Sie sich, dass der Helm richtig sitzt. Versuchen Sie ihn geschlossen vom Kopf zu ziehen und vergewissern Sie sich, dass dies nicht gelingt. Falls möglich, lassen Sie den Helm einige Minuten an, um zu kontrollieren, dass Sie keine Druckpunkte spüren oder einen zu lockeren Sitz haben. Nach fünf Jahren zu erneuern.

PFLEGE, REINIGUNG UND LAGERUNG

1. Unsachgemässer Gebrauch kann den Helm beschädigen. Setzen Sie sich nicht auf den Helm, setzen Sie ihn keinem starken Sonnenlicht aus und fahren Sie nie mit offenem Verschluss.
2. Sie können Ihren Castle mit Seife und Wasser reinigen. Das Innenfutter können Sie per Hand oder Maschine waschen mit warmen Wasser (max. 35°C) und neutraler Seife. Sie sollten den Helm an der Luft trocknen lassen. Benutzen Sie niemals Öle, Petroleum und/oder chemische Reinigungsmittel, da diese die Strukturen des Helms dauerhaft schädigen können.
3. Das Visier des Helmes sollte soweit wie möglich sauber gehalten werden. Falls das Visier verkratzt ist, muss es ausgetauscht werden. Reinigen Sie das Visier mit einem feuchten Tuch, warmen Wasser und milder Seife. Trocknen Sie das Visier nicht an Hitzequellen.
4. Bewahren Sie den Helm an einem sicheren Ort auf, wenn er nicht gebraucht wird. Am besten im dazugehörigen Castle Helmsack.

ΠΡΟΣΟΧΗ

1. Κανένα κράνος δεν μπορεί να σας προστατεύσει από όλα τα χτυπήματα.
2. Για να εξασφαλιστεί η μέγιστη δυνατή ασφάλεια το μέγεθος του κράνους πρέπει να είναι κατάλληλο. Θα πρέπει να έχει καλή εφαρμογή, χωρίς σημεία πίεσης και χωρίς κενά. Το σύστημα στερέωσης πρέπει να στερεώνεται σταθερά κάτω από το πηγούνι.
3. Μην τροποποιείτε σε καμία περίπτωση το κράνος ή τα συστατικά του, διαφορετικά υπάρχει ο κίνδυνος αποδυνάμωσης της δομής του και μειώνει την ικανότητά του να απορροφάσει κτυπήματα, θέτοντας έτσι σε κίνδυνο την ασφάλειά σας. Για τον ίδιο λόγο μην ζωγραφίζετε και μην κολλάτε πάνω του αυτοκόλλητα.
4. Μετά από κάθε πτώση θα πρέπει να αντικαταστήσετε το κράνος, ακόμη και αν έχει υποστεί ελάχιστες φθορές. Κάποια εξαρτήματα στο εσωτερικό του μπορεί να έχουν καταστραφεί χωρίς να είναι ορατά ή ζημιά τους. Αντικαταστήστε το κράνος σας, αν έχουν υποστεί ζημιά κάποια από τα τμήματά του. Καλό θα είναι να αλλάξετε το κράνος σας τουλάχιστον κάθε 5 χρόνια.

ΣΩΣΤΗ ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΡΑΝΟΥΣ

1. Castle προσφέρει ένα ευρύ φάσμα από κελύφη για να σας βοηθήσει να επιλέξετε το σωστό κράνος για τις ανάγκες σας. Για να βρείτε το σωστό μέγεθος, χρησιμοποιήστε μια μεζούρα γύρω από το κεφάλι σας περίπου 2 cm. πάνω από τα φρύδια και τα αυτιά και σημειώστε τη μέτρηση σε εκατοστά.
2. Μόλις έχετε αποφασίσει για το ιδανικό κράνος σύμφωνα με τις μετρήσεις σας, πρέπει να το δοκιμάσετε και να εξασφαλίσετε ότι σας ταιριάζει σωστά. Θα πρέπει να αισθάνεστε μια ελαφριά πίεση γύρω από το κεφάλι σας, χωρίς όμως σφιχτά σημεία. Αν το κράνος εφαρμόζει πολύ χαλαρά μπορεί να βγει από το κεφάλι σας σε περίπτωση ατυχήματος. Καθώς θα φοράτε το κράνος αυτό όλο και περισσότερο θα προσαρμόζεται ελαφρώς στο σχήμα του κεφαλιού σας.
3. Ασφαλίστε τον ιμάντα του κράνους και ελέγξτε ότι λειτουργεί αποτελεσματικά τραβώντας το κράνος μέχρι να βεβαιωθείτε ότι δεν θα βγει. Αν είναι δυνατόν, αφήστε το κράνος για λίγα λεπτά στο κεφάλι σας για να ελέγξετε ότι δεν υπάρχουν σημεία έντονης πίεσης ή στενά σημεία.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Απρόσεκτη χρήση του κράνους μπορεί να μειώσει τις επιδόσεις του. Μην κάθεστε στο κράνος, μην το εκθέτετε σε ισχυρό φως του ήλιου και ποτέ μην οδηγείτε με το κράνος να κρέμεται από τον ιμάντα δεσίματος.
2. Μπορείτε να καθαρίσετε το κράνος σας με σαπούνι και νερό. Η εσωτερική αφαιρούμενη επένδυση μπορεί να πλυθεί στο χέρι ή στο πλυντήριο με ζεστό νερό (max. 35 ° C) και ουδέτερο σαπούνι. Η επένδυση πρέπει να αφαιρεθεί να στεγνώσει στον αέρα, αποφεύγοντας τις πηγές θερμότητας. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε χημικά προϊόντα ή διαλυτικά στο κράνος σας. Μπορεί να βλάψουν την δομή των συστατικών του κράνους.
3. Η ζελατίνα του κράνους πρέπει να διατηρείται όσο το δυνατόν πιο καθαρή. Αν έχει γδαρσίματα ή είναι θολή η θα πρέπει να αντικατασταθεί. Καθαρίστε τη ζελατίνα σας με ένα μαλακό πανί, ζεστό νερό και ουδέτερο σαπούνι. Μην στεγνώνετε τη ζελατίνα σε πηγές θερμότητας.
4. Κρατήστε το κράνος σε ασφαλές μέρος όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Αν είναι να μην το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα παρακαλούμε αποθηκεύστε το στη θήκη του.

CÖSTLE ATOM SHELL



Homologación Europea ECE/ONU 22.05
European Homologation ECE/ONU 22.05
Homologation European ECE/ONU 22.05.
Hologação Europeia ECE/ONU 22.05.



Sistema de Cierre con Hebilla Micrométrica
Quick Release Micrometric Buckle
Système de Fermeture Avec Boucle Micrométrique
Sistema de Fechamento com Fivela Micrométrica



Poliestireno Interno de Múltiple Densidad
Multiple Density Inner Polystyrene
Polystyrene Interne Avec Multiple Densité
Multi-Densidade Poliestireno Interno



Calota Externa de Termoplástico Inyectado
Injected Thermoplastic
Coque Exterieur de Thermoplastique Injecté
Injectado em Termoplástico Shell Exterior



Calota Interna de Alta Absorción de Impacto
Inner Shell With Impact Absortion
Coque Interne d'une Haute Absorption d'impact
Concha Interior de Absorção de Impacto Elevado



Pantalla Anti Rayas de Policarbonato Óptico
Optical Polycarbonate Anti Scratch Visor
Visiere Anti Rayures Polycarbonate Optique
Optical Policarbonato Tela Resistente a Riscos



Homologación Colombiana NTC 4533
Colombian Homologation NTC 4533
Homologation Colombien NTC 4533
Hologação Colombiano NTC 4533



Aprobación DOT (US)
DOT Approval (US)
Approbation DOT (US)
Aprovação DOT (US)



2 Tallas de Calota Externa
2 Sizes Outer Shell
2 Taille de Coque Exterieur
2 Tamanhos de Cascos



Múltiples Tejidos Internos
Multiples Internal Fabrics
Tissus Multiples Internes
Vários Tecidos Internos



Pantalla de Cierre Óptimo
Optimun Visor Closing
Optimun Visiere de Clôture
Tela de Fechamiento Ideal



Pantalla Desmontable Fácilmente
Fast Removing Visor
Visiere Demontable Rapide
Tela Facilmente Destacável



Pantalla Solar Interna
Inner Sun Visor
Visiere Interieur Solaire
Protector Solar Interno



Grosor Pantalla de 2,2mm.
2,2 mm Thickness Visor
Visiere 2,2 mm D'epaisseur
Tela de 2,2 mm de Espessura



Ventilación Interna
Inner Ventilation
Ventilation Interieur
Ventilação Interna



Diseño Aerodinámico
Aerodynamics Desing
Dessin Aérodynamique
Design Aerodinámico



Interior Lavable
Inner Washable
Interieur Lavable
Interior Lavável



Interior Extraible
Removable Lining
Interieur Desmontable
Removível Interior